

Sistema Económico

Latinoamericano y del Caribe

Latin American and Caribbean
Economic System

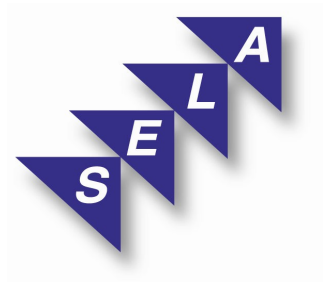
Sistema Econômico

Latino-Americano e do Caribe

Système Economique

Latinoaméricain et Caribéen

Informe Final del Seminario Regional sobre las “Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe”



Sistema Económico
Latinoamericano y del Caribe

Latin American and Caribbean
Economic System

Sistema Econômico
Latino-Americano e do Caribe

Système Economique
Latinoaméricain et Caribéen

Informe Final del Seminario Regional sobre las “Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe”

*Seminario Regional sobre las “Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe”
Caracas, Venezuela
26 de febrero de 2007
SP/SR-REUE-ALC/IF-07*

Copyright © SELA, noviembre de 2007. Todos los derechos reservados.
Impreso en la Secretaría Permanente del SELA, Caracas, Venezuela.

La autorización para reproducir total o parcialmente este documento debe solicitarse a la oficina de Prensa y Difusión de la Secretaría Permanente del SELA (sela@sela.org). Los Estados Miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir este documento sin autorización previa. Sólo se les solicita que mencionen la fuente e informen a esta Secretaría de tal reproducción.

C O N T E N I D O

I.	INTRODUCCIÓN	3
II.	DESARROLLO DE LOS TRABAJOS	3
III.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	5

ANEXOS

I.	PALABRAS INAUGURALES DE LA EMBAJADORA FLORIA CARICOTE LOVERA, SECRETARIA PERMANENTE DEL SELA	9
II.	PROGRAMA DE TRABAJO	13
III.	LISTA DE PARTICIPANTES	17
IV.	LISTA DE DOCUMENTOS	23

I. INTRODUCCIÓN:

1. El Seminario Regional sobre las "Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe" se efectuó en la sede del SELA, el día 26 de febrero de 2007.
2. Participaron delegaciones de los siguientes Estados Miembros: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Guyana, Haití, Jamaica, México, Panamá, Perú, República Dominicana, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay y la República Bolivariana de Venezuela; de las Secretarías de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), de la Comunidad del Caribe (CARICOM), del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), de la Secretaría General de Integración Económica Centroamericana (SIECA); la señora Secretaria Permanente del SELA, Embajadora Floria Caricote Lovera, y funcionarios de la Secretaría Permanente del SELA; así como consultores, expertos e invitados especiales. La Lista de Participantes aparece en el Anexo III.
3. El seminario fue inaugurado por la señora Secretaria Permanente del SELA, Embajadora Floria Caricote Lovera, quien dio la más cordial bienvenida a los participantes y destacó la importancia y oportunidad del evento, en particular por el significativo peso que han adquirido las relaciones birregionales en términos comerciales, financieros y de cooperación para las economías de los Estados Miembros, así como por la necesidad de avanzar hacia una concertación regional de cara a la V Cumbre ALC-UE que tendrá lugar en la ciudad de Lima en 2008. En ese sentido, la Embajadora Caricote manifestó la total disposición de la Secretaría Permanente del SELA para colaborar con las autoridades peruanas en el proceso de preparación de esa Cumbre. La intervención de la Embajadora Caricote figura en el Anexo I.

II. DESARROLLO DE LOS TRABAJOS:

4. Los trabajos fueron estructurados con base en siete ponencias seguidas por debates que fueron moderados por el Dr. Antonio Romero, Coordinador para las relaciones con los Organismos regionales y Extrarregionales de la Secretaría Permanente del SELA. El Programa de Trabajo adoptado figura en el Anexo II.
5. En la primera sesión, fue considerado el documento-base "De Viena a Lima: Seguimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe" (SP/Di N° 7-06), elaborado por la Secretaría Permanente del SELA y el cual fue remitido con antelación a los Estados Miembros y a los Organismos invitados. Dicho documento fue presentado por los doctores Carlos Quenan, profesor del Instituto de Altos Estudios de América Latina de la Universidad de la Sorbona y Christian Ghymers, especialista europeo, consultores del SELA. El documento contiene un análisis de las relaciones económicas y de cooperación entre ALC y la UE y hace una valoración de los resultados de la última Cumbre, efectuada en Viena en mayo de 2006. Asimismo, los expertos elaboraron una propuesta de método explícito de preparación por parte de ALC, basado en la coordinación entre autoridades nacionales, que permitiría impulsar cualitativamente la relación bilateral y avanzar en mejores condiciones hacia la Cumbre de Lima.

Durante el debate sobre el contenido de este documento, algunos participantes hicieron observaciones que contribuyen a actualizar y enriquecer el estudio, las cuales serán procesadas por la Secretaría Permanente en una nueva versión del documento.

4

6. Seguidamente, fue presentada la ponencia “La perspectiva del MERCOSUR sobre las relaciones con la Unión Europea”, a cargo de la Economista Ariela Ruiz Caro, Asesora de la Presidencia de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR, durante la cual hizo especial énfasis en la necesidad de avanzar hacia una coordinación a nivel regional que permita una mejor preparación para la Cumbre de Lima. Elemento central en la exposición de la representante del MERCOSUR, fue la necesidad de que la región considere “condiciones mínimas” para ofrecer a la UE en las negociaciones comerciales que se desarrollan entre los distintos grupos subregionales de integración y la UE.

7. En la segunda sesión fue realizada la ponencia “La experiencia de Chile”, por parte del señor Enrique Ceppi di Lecho, Consejero Económico, Jefe de la Oficina de PROCHILE en Venezuela, durante la cual hizo un recuento pormenorizado de la experiencia de su país en las negociaciones del Acuerdo de Asociación con la UE, así como de los resultados alcanzados hasta ahora en su instrumentación en materia de comercio, inversiones y normativas jurídicas. En el debate sobre la experiencia chilena se resaltó el largo proceso de acercamiento y negociaciones de ese país con la UE, los impactos en cuanto a la participación de las PYMES chilenas en el incremento de las exportaciones a la UE y las dificultades derivadas de las asimetrías de poder de negociación entre un país con economía relativamente pequeña como Chile y el bloque europeo.

8. A continuación, fue presentada la ponencia “La visión de la CARICOM sobre las relaciones con la Unión Europea”, por parte del señor Neville J. Bissember, Jr., Oficial Encargado del Departamento Legal de la Secretaría de CARICOM, quien describió el proceso de negociaciones entre CARIFORUM y la UE para la concertación de un Acuerdo de Asociación con la UE e hizo importantes aportes al documento de la Secretaría Permanente, que lo complementan y enriquecen. En especial, resaltó la conveniencia de incorporar en el análisis las particularidades que revisten las relaciones entre la UE y el Caribe como parte de las disposiciones del Acuerdo de Cotonú. Igualmente, hizo referencia a los mecanismos institucionalizados en la CARICOM (COTED y la CRNM) para conducir el proceso negociador con la UE, reconociéndose la conveniencia de que otras agrupaciones latinoamericanas se acerquen a esta experiencia.

9. Seguidamente, fue efectuada la ponencia “Las relaciones comerciales entre Centroamérica y la Unión Europea”, a cargo del señor José Carlos García, Asesor del Secretario General de la SIECA, durante la cual se refirió al proceso de integración centroamericano, a las relaciones comerciales con la UE y a la creación de las condiciones para la negociación del Acuerdo de Asociación con la UE, actualmente en curso. En el debate se discutieron algunos elementos que se incluyen en las negociaciones comerciales entre Centroamérica y la UE que trascienden el tradicional plano de la política comercial y, al mismo tiempo, se señaló el paralelo entre estas cuestiones y las que se acordaron en el DR-CAFTA.

10. En la tercera sesión fue realizada la ponencia “La visión de México sobre las relaciones con la Unión Europea”, por parte de la señora Nayeli Damián, Consejera de la Embajada de México en Venezuela y ex Jefa del Departamento para la UE y Organismos Regionales de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, en la cual describió el proceso de negociación del Acuerdo de Asociación entre México y la UE, así como las experiencias alcanzadas y los resultados obtenidos durante los años de su aplicación.

11. Acto seguido, fue presentada la ponencia "La perspectiva de Perú ante la próxima Cumbre Birregional de 2008", presentada por el señor Edwin Gutiérrez, en nombre del Embajador Javier Paulinich, Director General de la OMC y Negociaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Perú, durante la cual manifestó la complacencia de su gobierno por la realización de este seminario y detalló la marcha de los preparativos que realiza su gobierno para lograr el éxito de la V Cumbre ALC-UE que se efectuará en Lima en el 2008. De particular importancia resultó el reconocimiento de las autoridades peruanas, en el sentido de que resultaba necesario identificar "intereses comunes" de la región latinoamericana y caribeña, los que sobre la base de un proceso paulatino de concertación regional, permitirían lograr mayores beneficios de la próxima Cumbre.

12. Todas las ponencias presentadas, así como el estudio preparado por la Secretaría Permanente del SELA, figuran en la página web del SELA www.sela.org

13. Durante los debates, los participantes arribaron a las siguientes conclusiones y recomendaciones.

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. Los participantes en el Seminario Regional sobre "Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe" tomaron nota con interés del análisis elaborado por la Secretaría Permanente, titulado: "De Viena a Lima: Seguimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe" (SP/Di N° 7-06), en el cual se evaluó la pasada Cumbre de Viena y las propuestas para apoyar el proceso preparatorio para la próxima Cumbre que tendrá lugar en Lima, Perú, en el año 2008, ya iniciado por las autoridades peruanas.

2. Los participantes en el seminario examinaron la importancia de los flujos de comercio, inversión y cooperación entre las naciones de ALC y la Unión Europea. Asimismo, plantearon que el impulso a estas relaciones birregionales exige un esfuerzo particular de ALC para que pueda erigirse como un interlocutor organizado ante la UE. En tal sentido, resaltaron que:

a) Se han producido cambios importantes en la estrategia de cooperación al desarrollo de la Unión Europea, lo que se traducirá en modificaciones de sus mecanismos, prioridades y entidades en la gestión de dicha cooperación externa. Ello exigirá una mayor atención y seguimiento por parte de los gobiernos de ALC para poder seguir maximizando los potenciales beneficios para la región de los recursos provenientes de la cooperación europea;

b) la coordinación de posiciones latinoamericanas y caribeñas no supone desconocer las legítimas divergencias que respecto de la política económica e inserción internacional se manifiestan entre las naciones de la ALC. La propuesta de método para avanzar en su preparación con vistas al diálogo con la Unión Europea no supone abandono alguno de posiciones nacionales soberanas ni intenta crear nuevas instituciones o instancias regionales. De lo que se trata es de impulsar ciertas acciones de cooperación entre Estados soberanos que develen algunas áreas en las que hay intereses compartidos por todas las naciones latinoamericanas y caribeñas, y sobre tal identificación, intentar promover el diálogo e intercambio de información relevante, del

6

cual surjan ideas a las instancias administrativas pertinentes para la conformación de posibles posiciones regionales; y

c) hay algunas áreas temáticas puntuales en las cuales instancias regionales como el SELA, junto a otras entidades de la región, pudieran ayudar al reforzamiento de la cooperación con la UE. Dentro de ellas se destacaron posibles acciones en el área del conocimiento y de las tecnologías de información y comunicación, PYMES, el diálogo con respecto a migración, cooperación en educación superior, etc.

3. Los elementos centrales del debate que tuvo lugar en el seminario se refirieron en particular a:

a) Las posibles implicaciones en términos de recursos humanos y financieros que pudieran tener las propuestas esbozadas en el documento elaborado por la Secretaría Permanente del SELA.

b) Las implicaciones probables que las negociaciones comerciales de las diferentes subregionales de ALC con la UE pudieran tener sobre los objetivos compartidos de promover la lucha contra la pobreza y la cohesión social en nuestras naciones.

c) A partir del análisis de las experiencias de Chile y México en cuanto a negociación y aplicación de sus Acuerdos de Asociación con la Unión Europea, se resaltó el carácter multidimensional de dichos acuerdos y sus múltiples impactos para el tejido productivo y social de esos países. Se destacó, a partir de las expresiones respectivas de los delegados de estos dos Estados Miembros del SELA, la importancia de compartir esas experiencias con el resto de ALC.

d) Resulta importante distinguir las particularidades de las relaciones existentes entre la CARIFORUM y la UE, y el hecho de que los Estados Miembros de la CARICOM ya tienen compromisos de tipo Mercado Único que apuntan a transformarse, a futuro, en una Economía Única. No obstante, se destacó la trascendencia de experiencias como la que exhiben las negociaciones con la UE para la suscripción de un Acuerdo de Asociación Económica, las cuales están conducidas por el Consejo para el Comercio y el Desarrollo Económico (COTED) y la Maquinaria Regional Negociadora del Caribe. Estas experiencias pudieran compartirse en foros como el SELA con el resto de las naciones y agrupaciones subregionales de América Latina y el Caribe.

e) Convendría precisar algunos aspectos puntuales del informe elaborado por la Secretaría Permanente del SELA para que el mismo recoja las consideraciones que se expresaron en los debates del seminario.

4. Los participantes agradecieron a la Secretaría Permanente del SELA el trabajo realizado para la conducción de este seminario y señalaron la conveniencia de continuar estos esfuerzos analíticos junto a otros organismos de la región, que permitan mantener un fluido intercambio de experiencias entre las naciones latinoamericanas y caribeñas respecto de las negociaciones en curso con la UE.

5. Considerando que el proceso de preparación para la próxima Cumbre UE-ALC que tendrá lugar en Lima en el año 2008 ya ha comenzado, y la disposición expresada por la Secretaría Permanente del SELA de apoyar estos esfuerzos cuando así lo requieran las autoridades peruanas, los participantes instaron a la Secretaría Permanente a desplegar sus máximos esfuerzos para desarrollar las actividades que en tal sentido se demanden.

En la sesión de clausura, los participantes agradecieron a la Secretaría Permanente la realización del seminario y las atenciones recibidas durante su permanencia en Caracas.

A N E X O I

**Palabras inaugurales de la Embajadora Floria Caricote Lovera,
Secretaria Permanente del SELA**

Excelentísimos Señores Embajadores
y Representantes de los Estados Miembros del SELA,

Distinguidos altos Representantes
de la Secretaría General de Integración Económica Centroamericana,
de CARICOM, MERCOSUR y Asociación de Estados del Caribe,

Señoras y señores:

Constituye para mi un alto honor inaugurar este seminario regional para el análisis de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe.

Como han señalado diversas instancias intergubernamentales y académicas, las relaciones de los países latinoamericanos y caribeños con la Unión Europea revisten particular importancia. Ello se explica, entre otras razones, por el significativo peso que dichas relaciones tienen en términos comerciales, financieros y de cooperación para muchas de nuestras economías. A ello habría que sumar el protagonismo que el bloque europeo ha adquirido en varios foros donde se discuten y negocian aspectos centrales de la agenda internacional actual. Asimismo, la experiencia de integración económica, política y social de Europa en el último medio siglo, resulta referencia obligada en todo intento de superación de las limitaciones que todavía hoy padecen los procesos de integración en Latinoamérica y el Caribe.

Los antecedentes a los debates que hoy tendrán lugar, se derivan de la pasada reunión sobre las relaciones birregionales que, también organizada por la Secretaría Permanente del SELA, desarrollamos aquí en febrero del año pasado. En ella los delegados oficiales y expertos invitados reconocieron tres elementos fundamentales que caracterizaban tanto al estado de las relaciones económicas entre las dos áreas como a la capacidad de nuestra región para mejorar su interlocución en el diálogo con Europa. Estos elementos eran:

1. Que la generación de un nuevo impulso en las relaciones entre Latinoamérica y el Caribe y la Unión Europea requería de un esfuerzo particular de nuestros países para que la región pudiera erigirse como un interlocutor organizado ante la Unión Europea;
2. que resultaba imprescindible la discusión y el diseño de una estrategia latinoamericana y caribeña para sus relaciones con la UE, y en tal sentido que la conformación de posiciones comunes de América Latina y el Caribe, se constituía en prerrequisito para que ella pudiera hablar con una sola voz frente a Europa; y
3. que la construcción de esas posiciones comunes era un proceso viable, a pesar de la heterogeneidad económica existente en Latinoamérica y el Caribe, la cual se reflejaba en patrones disímiles de inserción internacional y en intereses diferenciados en sus relaciones con la Unión Europea. En definitiva, y como la propia experiencia de Europa lo había evidenciado, reconocer la pluralidad existente dentro de una región es el primer paso en el proceso de conformación de posiciones y estrategias comunes.

En este contexto, la reunión que ahora inauguramos, tiene por objetivo hacer un análisis de los resultados de la última Cumbre entre la UE y América Latina y el Caribe, y abordar algunos elementos de la estrategia de cooperación europea para el período 2007-2013. Estos dos aspectos permitirán explorar posibles acciones para iniciar el arduo proceso de

12

preparación de Latinoamérica y el Caribe con vistas a la próxima Cumbre birregional que tendrá lugar en la ciudad de Lima, en el año 2008.

Por ello, la Secretaría Permanente le concede una particular trascendencia a este encuentro. El mismo se corresponde plenamente con nuestra intención de priorizar en la actual etapa de trabajo del organismo, una agenda de actividades focalizada en asuntos importantes y de interés común de nuestras naciones. En tal sentido, hoy exploraremos – como no lo puede hacer ninguna otra instancia intergubernamental existente en nuestra región – posibles acciones de concertación regional para las relaciones con la Unión Europea. Sólo a través de esa imprescindible concertación podremos hacer frente a los desafíos de la inserción en un sistema global inequitativo y donde dominan poderosos intereses.

Segura de contar con el decidido apoyo de todos nuestros gobiernos, les reitero el compromiso de esta Secretaría Permanente para avanzar en esa concertación regional, único expediente válido para afirmar la presencia y defender los intereses de América Latina y el Caribe en el contexto global.

Por último, quiero expresar a los representantes del distinguido Gobierno de la República del Perú, anfitrión de la próxima Cumbre entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, la total disposición de esta Secretaría Permanente para colaborar con sus autoridades en el proceso de preparación de esa Cumbre.

Igualmente, quiero agradecer al Secretario General de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), al Secretario General de la Comunidad del Caribe (CARICOM), al Presidente de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR y al Secretario General de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), mi más sincera manifestación de gratitud por el apoyo que ellos han brindado a la Secretaría Permanente del SELA, y en particular al desarrollo de esta actividad.

Muchas gracias.

A N E X O I I

PROGRAMA DE TRABAJO

Lunes, 26 de febrero

Mañana

08:30 a.m. – 09:00 a.m.	INSCRIPCIONES Y REGISTRO
09:00 a.m. – 09:30 a.m.	SESIÓN INAUGURAL Palabras de la Secretaria Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe, Embajadora Floria Caricote Lovera.
09:30 a.m. – 10:00 a.m.	Receso
10:00 a.m. – 10:30 a.m.	Moderador: Dr. Antonio Romero, Coordinador para las relaciones con los Organismos Regionales y Extrarregionales, Secretaría Permanente del SELA Presentación del documento "De Viena a Lima: Seguimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe". <ul style="list-style-type: none">• Dr. Carlos Quenan, Profesor, Institut des Hautes Etudes D'Amérique Latine, Universidad de La Sorbona.• Dr. Christian Ghymers, Especialista europeo.
10:30 a.m. – 11:30 a.m.	La perspectiva de la CAN y MERCOSUR sobre las relaciones con la Unión Europea. <ul style="list-style-type: none">• Economista Ariela Ruiz-Caro, Asesora de la Presidencia, Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR.
11:30 a.m. – 12:00 a.m.	Debate
12:00 a.m. – 12:30 p.m.	La experiencia de Chile. Sr. Enrique Ceppi di Lecco, Consejero Económico, PROCHILE
12:30 p.m. – 01:00 p.m.	Debate

16**Tarde**

03:00 p.m. – 04:00 p.m.	La visión de la CARICOM y el MCCA sobre las relaciones con la Unión Europea. <ul style="list-style-type: none">• Dr. Neville J. Bissember, Jr., Assistant General Counsel and Officer-in-Charge of the Legal Division, CARICOM.• Dr. José Carlos García, Asesor del Secretario General, Secretaría General de Integración Económica Centroamericana (SIECA).
04:00 p.m. – 04:30 p.m.	Debate
04:30 p.m. – 05:00 p.m.	La experiencia de México Mtra. Nayeli Damián, Consejera de la Embajada de México, ex-Jefa del Departamento para la Unión Europea y Organismos Regionales, Secretaría Relaciones Exteriores de México.
05:00 p.m. – 05:30 p.m.	Debate
05:30 p.m. – 06:00 p.m.	La perspectiva de Perú ante la próxima Cumbre Birregional de 2008 Embajador Javier Manuel Paulinich Velarde, Director General de OMC y Negociaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.
06:00 p.m. – 06:30 p.m.	Resumen y Conclusiones
06:30 p.m.	Brindis.

A N E X O I I I

LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA

Fabián Oddone
Consejero
Embajada de Argentina
Teléfono: 58-212-731.3311
Fax: 58-212-731.2659
Caracas
E-mail: fao@mrecic.gov.ar
fabian.oddone@gmail.com
www.mrecic.gov.ar

BARBADOS

Gail Riley
Segundo Secretario
Embajada de Barbados
Teléfono: 58-212-993.4051
Fax: 58-212-991.0333
Caracas
E-mail: griley@foreign.gov.bb

BOLIVIA

Jorge Alvarado Rivas
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de Bolivia
Teléfono: 58-212-263.3015
Fax: 58-212-261.3386
Caracas

Martha Montaña Durán
Consejero
Embajada de Bolivia
Teléfono: 58-212-263.3015
Fax: 58-212-261.3386
Caracas
marimontano@hotmail.com

Ramiro Melendres Berríos
Funcionario
Dirección de Planificación
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teléfono: 5912-240.8900
Fax: 5912-241.2617
La Paz, Bolivia
E-mail: ramiromelendres@hotmail.com

BRASIL

María Ercilla Murakami
Consejera
Embajada de Brasil
Teléfono: 58-212-261.5505
Fax: 58-212 261.9601
Caracas
E-mail: mebam1@cantv.net

CHILE

Enrique Ceppi di Lecco
Consejero Económico
PROCHILE
Teléfono: 58-212-991.9540 /
991.1621
Fax: 58-212-992.0614
Caracas
E-mail: eceppi@direcon.cl
www.direcon.cl

Alejandro Gibbons
Segundo Secretario
Embajada de Chile
Teléfono: 58-212-991.9540
Fax: 58-212 992.0614
Caracas

Liz Ferreira
Asistente Comercial
Oficina Comercial PROCHILE
Embajada de Chile
Teléfono: 58-212-991.9540
Fax: 58-212 992.0614
Caracas
E-mail: lizferreira@cantv.net
www.prochile.cl

María Alejandra Vera Romberg
Asistente Comercial
Oficina Comercial PROCHILE
Embajada de Chile
Teléfono: 58-212-991.9540
Fax: 58-212 992.0614
Caracas
E-mail: m-alejandravera@cantv.net

20

Marco Antonio Rodríguez A.
Estudiante Asistente Comercial
Oficina Comercial PROCHILE
Embajada de Chile
Teléfono: 58-212-991.9540
Fax: 58-212 992.0614
Caracas
E-mail: marcoangelino@hotmail.com

COLOMBIA

Astrid Valladares Martínez
Ministro Plenipotenciario
Encargada de Negocios, a.i.
Embajada de Colombia
Teléfono: 58-212-216.9596
Fax: 58-212-261.1358
Caracas
E-mail: ministro@embcolvenezuela.com

Gladys Mireya Páez Herrera
Primer Secretario
Embajada de Colombia
Teléfono: 58-212- 216.9596
Fax: 58-212- 261.1358
Caracas
E-mail: glamier@hotmail.com

COSTA RICA

Gastón Gould
Consejero
Embajada de Costa Rica
Teléfono: 58-212-267.1104
Fax: 58-212- 265.1015
Caracas

CUBA

Caridad Sain-Yves Ferrer
Agregada Comercial
Embajada de Cuba
Teléfono: 58-212-991.2911
Fax: 58-212- 991.5479
Caracas
E-mail: casafe58@yahoo.com

ECUADOR

Pablo Avilés
Tercer Secretario
Embajada del Ecuador
Teléfono: 58-212-265.0801
Fax: 58-212-264.6917
Caracas
E-mail: eecevenezuela@mrrree.gov.ec

GUATEMALA

Irma Verónica Araujo Samayoa
Ministra Consejera
Embajada de Guatemala
Teléfono: 58-212-952.5247
Fax: 58-212- 954.0051
Caracas
E-mail: iaraujo@minex.gob.gt

Myra Gutiérrez
Primer Secretario y Cónsul
Embajada de Guatemala
Teléfono: 58-212-952.5247
Fax: 58-212-954.0051
Caracas

GUYANA

Roxanne Vandeyar
Executive Officer
Embajada de Guyana
Teléfono: 58-212-977.1158
Fax: 58-212-976.3765
Caracas
E-mail: embguy@cantv.net
www.guyana.org

Heather Seelochan
Segundo Secretario
Embajada de Guyana
Teléfono: 58-212-977.1158
Fax: 58-212-976.3765
Caracas
E-mail: embguy@cantv.net

HAITI

Antoine Hanel Eliacin
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de Haití
Teléfono: 58-212-730.1735
Fax: 58-212-730.4605
Caracas
E-mail: aeliacin@cantv.net

JAMAICA

Audley Rodriques
Embajador
Embajada de Jamaica
Teléfono: 58-212-991.6955
Fax: 58-212-991.6055
Caracas

Joy Wheeler
Directora de América Latina y el Caribe
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teléfono: 001876-926.4220
Fax: 001876-929.6733
Jamaica
E-mail: cnamfaja@cwjamaica.com

MÉXICO

Antonio Pérez Manzano
Ministro
Embajada de México
Teléfono: 58-212-952.3850
Fax: 58-212- 952.3003
Caracas

Nayeli Damián
Encargada de Asuntos Culturales
Embajada de México
Teléfono: 58-212-952.5777
Fax: 58-212- 952.3003
Caracas
E-mail: ndamian@embamex.com.ve

PANAMÁ

Jaime Serrano
Ministro Consejero
Embajada de Panamá
Teléfono: 58-212-992.9093
Fax: 58-212- 992.8421
Caracas

María Rosa Salazar de Serrano
Agregada Cultural
Embajada de Panamá
Teléfono: 58-212-992.9093
Fax: 58-212- 992.8421
Caracas
E-mail: maria_rosa_29@hotmail.com

Alejandra Balestrini
Asistente del Ministro Consejero
Embajada de Panamá
Teléfono: 58-212-992.9093
Fax: 58-212- 992.8421
Caracas
E-mail: ale_balestrini@yahoo.com

PERU

Edwin Gutiérrez Padrón
Ministro
Encargado de Negocios a.i.
Embajada del Perú
Teléfono: 58-212-264.0868
Fax: 58-212-265.7592
Caracas
E-mail: edwingtz2004@yahoo.com
egutierrez@ree.gob.pe

Ricardo López Duque
Segundo Secretario
Embajada del Perú
Teléfono: 58-212-266.1730
Fax: 58-212- 265.7592
Caracas
E-mail: vrl101@hotmail.com

REPUBLICA DOMINICANA

Félix Bolívar Amézquita
Ministro Consejero
Embajada de República Dominicana
Teléfono: 58-212-283.9524
Fax: 58-212- 283.3965
Caracas
E-mail: amezquita-felix@hotmail.com

22**SURINAME**

Jane Aarland - Nanhu
Director Adjunto de Asuntos Políticos
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teléfono: 597-47.2117
Fax: 597-47.1527
Suriname
E-mail: juutjebe@yahoo.com

TRINIDAD Y TOBAGO

Razia Ali
Embajadora
Embajada de Trinidad y Tobago
Teléfono: 58-212-261.3748
Fax: 58-212-261.9801
Caracas
E-mail: embassytt@cantv.net
raziaalimbtt@hotmail.com

Nieves Callender
Consejero
Embajada de Trinidad y Tobago
Teléfono: 58-212-261.3748
Fax: 58-212-261.9801
Caracas
E-mail: embassytt@cantv.net

URUGUAY

María Soledad Martínez Bergara
Cónsul
Embajada de Uruguay
Teléfono: 58-212-283.3326
Fax: 58-212-286.6777
Caracas

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

Suraya Tayrouz
Coordinador de Asuntos Económicos
Internacionales
Ministerio del Poder Popular de
Relaciones Exteriores
Teléfono: 58-212-806.4364
Fax: 58-212-806.4358 / 59
Caracas
E-mail: suraya.tayrouz@mre.gob.ve
www.mre.gov.ve

CONSULTORES

Carlos Quenan
Institut des Hautes Etudes
D'Amérique Latine
Universidad de La Sorbona
Teléfono: (33-1) 4959 9257
Casa: (331) 4658 7916
Celular: (336) 1514 7418
E-mail: quenan@wanadoo.fr
Nouvelle Paris, 3 Francia

Christian Ghymers
Consultor
Comisión Europea
Teléf: (32-2) 733 4760 (habit)
Teléf: (32-2) 295 6227 (Ofic)
E-mail: christian.ghymers@ec.europa.eu
Bruselas, Bélgica

ORGANISMOS

AEC

Murielle Lesales
Asesora de Proyectos de Cooperación
Oficina del Secretario General
Unidad del Fondo Especial
5-7 Sweet Briar Road
P.O. Box 660 Port of Spain
Telf: (868) 622.9575 Ext. 229
Fax: (868) 622.1653
Trinidad and Tobago, W.I.
E-mail: mlesales@acs-aec.org
www.acs-aec.org

CARICOM

Neville J. Bissember, Jr.
Assistant General Counsel
Office of the General Counsel
Teléfono: (592) 222.0151 / 0001 ext 2527
Fax: (592) 222.0174
Georgetown, Guyana
E-mail: nbissember@caricom.org
legal3@caricom.org

MERCOSUR

Ariela Ruiz-Caro
Asesora de la Presidencia
Comisión de Representantes
Permanentes del MERCOSUR
Teléfono: (56-911) 646.48126
E-mail: arielaruzcaro@gmail.com
presidenciacrpm@mercosur.org.uy
Buenos Aires, Argentina

PARLAMENTO LATINOAMERICANO (PARLATINO)

Filinto Durán Ch.
Diputado Presidente de la Comisión de Asuntos Económicos
Teléfono: 58-212-484.8989
Fax: 58-212-484.8413
Caracas, Venezuela
E-mail: filinto.duran@parlatino.org.ve
www.parlatino.org.ve

Oswaldo Javier Valecillos S.
Asistente Legislativo
Telf: 58-212-484.8989
Fax: 58-212-484.8413
Caracas, Venezuela
E-mail: ovalecillos@parlatino.org.ve

SIECA

José Carlos García
Asesor del Secretario General
Teléfono: 502-2368.2151 / 54 (Master) / 2368.1016
Fax: 502-2333.4617(D) / 2368.10.71 / 2337.3750
E-mail: jgarcia@sieca.org.gt
mmendizabal@sieca.org.gt

INVITADOS ESPECIALES

Yadira Gamboa Hernández
Analista de Asuntos Internacionales
Dirección de Relaciones Internacionales
Banco Central de Venezuela
Teléfono: 58-212-801.5801 / 02
Fax: 58-212-801.8714
Caracas
E-mail: yagamboa@bcv.org.ve
yadigamboa@yahoo.com
internac@bcv.org.ve

María Consuelo Chaparro
Maestría en Economía Internacional
Universidad Central de Venezuela
Teléfono: 58-0416-912.0429
Caracas
E-mail: simon24@movistar.net.ve

Xavier Quintero
Consultor Económico
Caracas
E-mail: xquinter@cantv.net

24**SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE (SELA)**

Floria Caricote Lovera
Secretaría Permanente
Teléfono: 58-212-955.7101
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: fcaricote@sela.org

Saadia Sánchez
Directora de la Red de Información y
Conocimiento
Teléfono: 58-212-955.7110
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: ssanchez@sela.org

Antonio Romero
Coordinador de Relaciones con
Organismos Regionales y Extrarregionales
Teléfono: 58-212-955.7115
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: aromero@sela.org

Carmen Gabriela Menéndez
Coordinadora de Relaciones con
Estados Miembros
Teléfono: 58-212-955.7114
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: cmenendez@sela.org

Telasco Pulgar
Especialista de Estudios y Propuestas
Teléfono: 58-212-955.7153
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: tpulgar@sela.org

Zulay Angarita
Gerente de Administración, Personal y
Servicios Generales
Teléfono: 58-212-955.7116
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail:
zangarita@sela.org

Fernando Guglielmelli
Jefe de la Oficina del Secretario
Permanente
Teléfono: 58-212-955.7123
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail:
fguglielmelli@sela.org

Javier Gordon
Analista de Relaciones
Teléfono: 58-212-955.7137
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: jgordon@sela.org

Alicia Borga
Analista de Estudios y Propuestas
Teléfono: 58-212-955.7103
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: aborga@sela.org

Gonzalo Capriles
Coordinador del Programa
SELA-IBERPyme
Teléfono: 58-212-955.7108
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: gcapriles@sela.org

Zenaida Lugo
Oficial de Prensa
Teléfono: 58-212-955.7143
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: zlugo@sela.org

Lissette Carrillo
Oficial de Informática y Tecnología
Teléfono: 58-212-955.7125
Fax: 58-212- 951.5292 / 6901
E-mail: lcarrillo@sela.org

A N E X O I V

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos de Base para el Seminario:

De Viena a Lima: Seguimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe". Caracas, 17 de noviembre de 2006. (SP/Di N° 7-06).

Informe Final de la Reunión Regional sobre las Relaciones Económicas entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe. Caracas, 13 y 14 de marzo de 2006. (SP/RR-REUE-ALC/IF - 06).

Documentos presentados durante el Seminario:

Programa de Trabajo

(SP/SR-REUE-ALC/DT N° 1 -07 Rev. 1).

Lista de participantes

(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 1 - 07).

Palabras inaugurales de la Embajadora Floria Caricote Lovera, Secretaria Permanente del SELA

(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 2 - 07).

De Viena a Lima: Seguimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe (presentación)

Dr. Christian Ghymers, Especialista europeo y Dr. Carlos Quenan, Profesor del Institut des Hautes Etudes D'Amérique Latine, Universidad de la Sorbona
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 3 - 07).

La perspectiva de la CAN y el MERCOSUR sobre las relaciones con la Unión Europea

Economista Ariela Ruiz-Caro, Asesora de la Presidencia de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 4 - 07).

La Experiencia de Chile

Dr. Enrique Ceppi di Lecco, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 5 - 07)

La visión de la CARICOM sobre las relaciones con la Unión Europea

Dr. Neville J. Bissember, Jr., Assistant General Counsel and Officer-in-Charge of the Legal Division, CARICOM
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 6 - 07).

Las relaciones comerciales entre Centroamérica y la Unión Europea

Dr. José Carlos García, Asesor del Secretario General de la SIECA
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 7 - 07).

Las relaciones entre Centroamérica y la Unión Europea (presentación)

Dr. José Carlos García, Asesor del Secretario General de la SIECA
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 7 - 07 / Add.)

28

La Experiencia de México

Mtra. Nayeli Damián, Encargada de los Asuntos Culturales de la Embajada de México en Venezuela
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 8 – 07).

La perspectiva del Perú ante la próxima cumbre ALC-UE de 2008

Embajador Javier M. Paulinich, Director General de Negociaciones Económicas Internacionales y OMC del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú
(SP/SR-REUE-ALC/Di N° 9 – 07).

Conclusiones y Recomendaciones

(SP/SR-REUE-ALC/DT N° 1 – 07).